St. Mary's Episcopal Church
165 Ponquogue Ave.
Hampton Bays, NY 11946

All Souls' Day
Holy Eucharist
Monday, November 2, 2026



Clergy
The Rev. Justin Falciani, Rector
fr.jfalciani@gmail.com

Fr. Eliot Frederic, Retired Priest in Residence

St. Mary's Church
Phone: 631-728-0776
(Office Hours: Tue, Thurs., Sat. 9am-12noon)
Email: office@stmaryshb.org
Website: http://www.stmaryshb.org/

Sundays:
9am, Holy Eucharist
7:00 pm, Holy Eucharist *(Spanish)*
Saturday Vigil 5:30pm
Holy Eucharist

Wednesday 9am
Holy Eucharist & Anointing

Holy Days as announced

Wardens
Adrian Drake (26), Karen Lucas (27)

Vestry Members
Elaine Curry (26), Irene Blydenburgh (26), Fred Coulton (27), Paula Godfrey (27), John Mitchell (28), Kevin Sullivan (28)

Treasurer
Janet Hanks

Director of Music
Jim Tartaglia

Christian Education
Julia Distenfeld, Adrian Drake, Karen Lucas

Parish Administrator
Jennifer Estrada

Copyright music printed in this bulletin is used with permission by One License: code A-742929

Additional events and ministry activities will be posted on our Website and Facebook Page

Processional *Hymnal No. 423*



Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
People **And blessed be his kingdom, now and forever. Amen.**

The Priest says
Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. ***Amen.***

Lord, have mercy. **Christ, have mercy.** Lord, have mercy.	Señor, ten piedad. **Cristo, ten piedad.** Señor, ten piedad.
Collect of the Day *The Celebrant says to the people* The Lord be with you. *People* **And also with you.** *Celebrant* Let us pray. O God, the Maker and Redeemer of all believers: Grant to the faithful departed the unsearchable benefits of the passion of your Son; that on the day of his appearing they may be manifested as your children; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. ***Amen.***	**Colecta del Día** *El Celebrante dice al pueblo:* El Señor esté con ustedes. *Pueblo:* **Y con tu espíritu.** *Celebrante:* Oremos. Oh Dios, Creador y Redentor de todos los creyentes: concede a los fieles difuntos los beneficios insondables de la pasión de tu Hijo, para que, el día de su manifestación, sean reconocidos como hijos tuyos; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. ***Amén.***

First Reading *2 Mc 12:43-46*

Reader: A Reading from the Second Book of Maccabees

43 He also took up a collection, man by man, to
the amount of two thousand drachmas of silver,
and sent it to Jerusalem to provide for a
purification offering. In doing this he acted
very well and honorably, taking account of the
resurrection. 44 For if he were not expecting
that those who had fallen would rise again, it
would have been superfluous and foolish to
pray for the dead. 45 But if he was looking to
the splendid reward that is laid up for those
who fall asleep in godliness, it was a holy and
pious thought. Therefore he made atonement
for the dead, so that they might be delivered
from their sin.

Reader: The Word of the Lord. *People:* **Thanks be to God.**

Primera Lectura — *2 Macabeos 12:43-46*

Lector: Lectura del Segundo Libro de los Macabeos.

43 Luego hizo una colecta, reuniendo dos mil dracmas de plata entre sus hombres, y las envió a Jerusalén para ofrecer un sacrificio por el pecado. Al hacerlo, obró de manera muy noble y digna, teniendo en cuenta la resurrección. 44 Pues, si no hubiera esperado que los que habían caído resucitarían, habría sido inútil y absurdo orar por los muertos. 45 Pero, como tenía presente la magnífica recompensa reservada a los que mueren piadosamente, fue un pensamiento santo y piadoso. Por eso hizo expiación por los muertos, para que fueran liberados de su pecado.

Lector: Palabra del Señor.
Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Psalm *23*

Reader: Let us read Psalm 23 as found in the bulletin in unison.

**The LORD is my shepherd; *
I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures; *he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul; *
he leadeth me in the paths of righteousness for his Name's sake.**

**Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil; * for thou art with me;
thy rod and thy staff, they comfort me.Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies; *
thou anointest my head with oil;
my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, *
and I will dwell in the house of the LORD for ever.**

Salmo 23

Lector: Leamos juntos el Salmo 23, tal como aparece en el boletín.

1 **El Señor es mi pastor; * nada me faltará.**
2 En verdes pastos me hace yacer; * me conduce hacia aguas tranquilas.
3 Aviva mi alma * y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.
4 Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno; * porque tú estás conmigo; tu vara y tu cayado me infunden aliento.
5 Aderezarás mesa delante de mi en presencia de mis angustiadores; * unges mi cabeza con óleo; mi copa está rebosando.
6 Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida, * y en la casa del Señor moraré por largos días.

Second Reading *Rom. 6:3-4, 8-9*

Reader: A Reading from Saint Paul's letter to the Romans.

3 Do you not know that all of us who were
baptized into Christ Jesus were baptized into
his death? 4 Therefore we were buried with
him by baptism into death, so that, just as
Christ was raised from the dead by the glory
of the Father, so we also might walk in
newness of life.

5 For if we have been united with him in a
death like his, we will certainly be united with
him in a resurrection like his. 6 We know that
our old self was crucified with him so that the
body of sin might be destroyed, so we might
no longer be enslaved to sin. 7 For whoever
has died is freed[a] from sin. 8 But if we died
with Christ, we believe that we will also live
with him. 9 We know that Christ, being raised
from the dead, will never die again; death no
longer has dominion over him.

Reader: The Word of the Lord. *People:* **Thanks be to God.**

Segunda Lectura — *Romanos 6:3-4, 8-9*

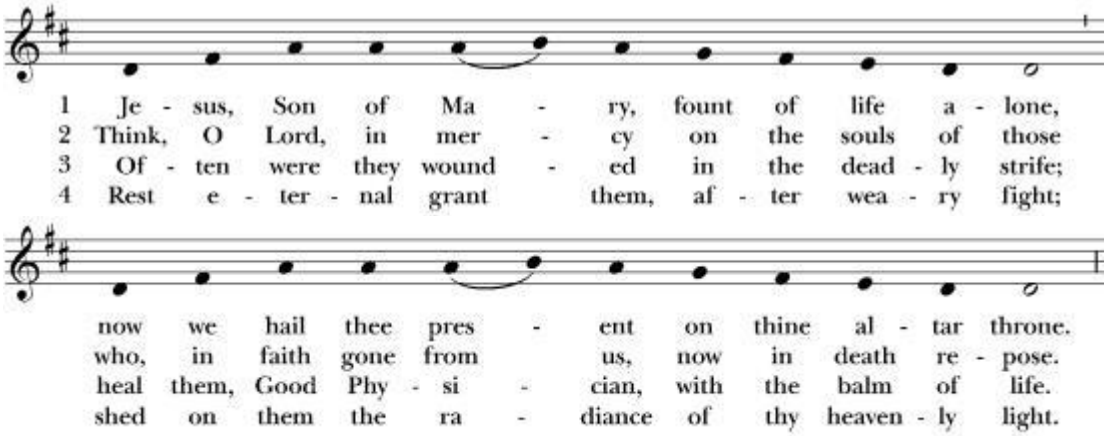
Lector: Lectura de la Carta de San Pablo a los Romanos.

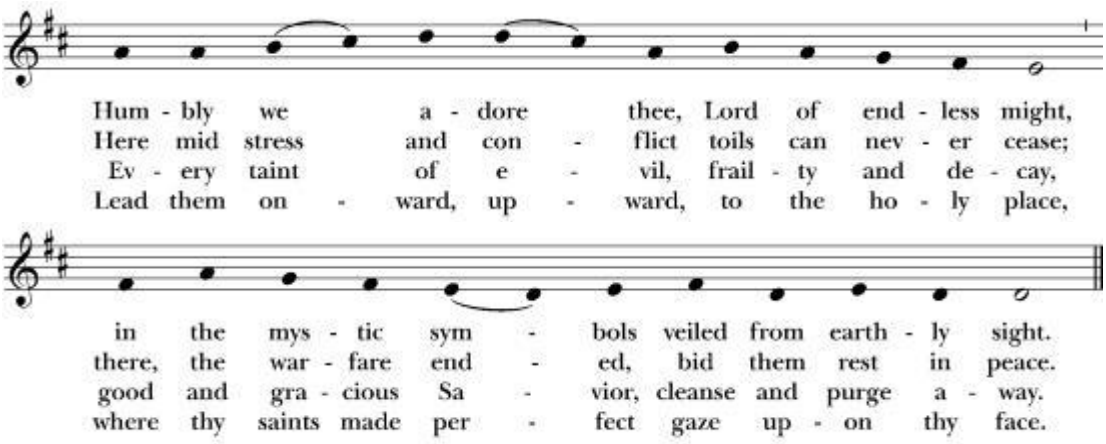
3 ¿Acaso no saben ustedes que todos los que
fuimos bautizados en Cristo Jesús, fuimos
bautizados en su muerte? 4 Por el bautismo
fuimos sepultados con él en la muerte, para
que, así como Cristo resucitó de entre los
muertos por la gloria del Padre, también
nosotros caminemos en una vida nueva.

8 Y si hemos muerto con Cristo, creemos que
también viviremos con él. 9 Sabemos que
Cristo, habiendo resucitado de entre los
muertos, ya no morirá jamás; la muerte ya no
tiene dominio sobre él.

Lector: Palabra del Señor.
Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Gradual *Hymnal No. 357*





Holy Gospel *John 5:24-27 (All stand)* *Priest:* The Holy Gospel of Our Lord Jesus Christ According to Saint John. *People:* **Glory to you, Lord Christ.** **24** Very truly, I tell you, anyone who hears my word and believes him who sent me has eternal life and does not come under judgment but has passed from death to life. **25** "Very truly, I tell you, the hour is coming and is now here when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live. **26** For just as the Father has life in himself, so he has granted the Son also to have life in himself, **27** and he has given him authority to execute judgment because he is the Son of Man.	Evangelio Santo *Juan 5:24-27 (Todos de pie)* *Sacerdote:* El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan. *Pueblo:* **Gloria a ti, Cristo Señor.** 24 En verdad les digo que quien escucha mi palabra y cree en aquel que me envió tiene vida eterna y no será condenado, sino que ha pasado de la muerte a la vida. 25 En verdad les digo que viene la hora, y ya ha llegado, en que los muertos oirán la voz del Hijo de Dios, y quienes la escuchen vivirán. 26 Porque así como el Padre tiene vida en sí mismo, así también le ha concedido al Hijo tener vida en sí mismo. 27 Y le ha dado autoridad para juzgar, porque es el Hijo del Hombre.
Priest: The Gospel of the Lord. *People:* **Praise to you, Lord Christ.**	*Sacerdote:* El Evangelio del Señor. *Pueblo:* **Te alabamos, Cristo Señor.**

Sermon *Father Justin*

The Apostles' Creed	***El Credo de los Apóstoles***
In the assurance of eternal life given at Baptism, let us proclaim our faith and say, *Celebrant and People*	Con la certeza de la vida eterna que recibimos en el bautismo, proclamemos nuestra fe con estas palabras:
I believe in God, the Father almighty, **creator of heaven and earth.**	**Creo en Dios, Padre todopoderoso,** **creador del cielo y de la tierra.**
I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. **He was conceived by the power of the Holy Spirit** **and born of the Virgin Mary.** **He suffered under Pontius Pilate,** **was crucified, died, and was buried.** **He descended to the dead.** **On the third day he rose again.** **He ascended into heaven,** **and is seated at the right hand of the Father.** **He will come again to judge the living and the dead.**	**Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo,** **nació de la santa María Virgen,** **padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos,** **al tercer día resucitó de entre los muertos,** **subió a los cielos** **y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso.** **Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.**
I believe in the Holy Spirit, **the holy catholic Church,** **the communion of saints,** **the forgiveness of sins,** **the resurrection of the body,** **and the life everlasting. Amen.**	**Creo en el Espíritu Santo,** **la santa iglesia católica,** **la comunión de los santos,** **el perdón de los pecados,** **la resurrección de los muertos** **y la vida eterna. Amén.**

Prayers of the People

For our departed loved ones., let us pray to our Lord Jesus Christ who said, "I am Resurrection and I am Life."

Lord, In the Gospel you consoled Martha and Mary in their distress; draw near to us who mourn for *the* loss of those we love and dry the tears of those who
weep.
Hear us, Lord.

In the Gospel you wept at the grave of Lazarus, your friend; comfort us in our sorrow.
Hear us, Lord.

You raised the dead to life; give to our departed loved ones eternal life.
Hear us, Lord.

On Good Friday, you promised paradise to the thief who repented; bring our departed loved ones to the joys of heaven.
Hear us, Lord.

Comfort us in our sorrows at the loss of our family and friends; let our faith be our consolation, and eternal life our
hope.

Almighty God, with whom still live the spirits of those who die in the Lord, and with whom the souls of the faithful are in joy and felicity: We give you heartfelt thanks for the good examples of all your servants, who, having finished their course in faith, now find rest and refreshment. May we, with all who have died in the true faith of your holy Name, have perfect fulfillment and bliss in your eternal and everlasting glory; through Jesus Christ our Lord. ***Amen.***

Confession of Sin

Celebrant says
Let us confess our sins against God and our neighbor.
Silence may be kept.

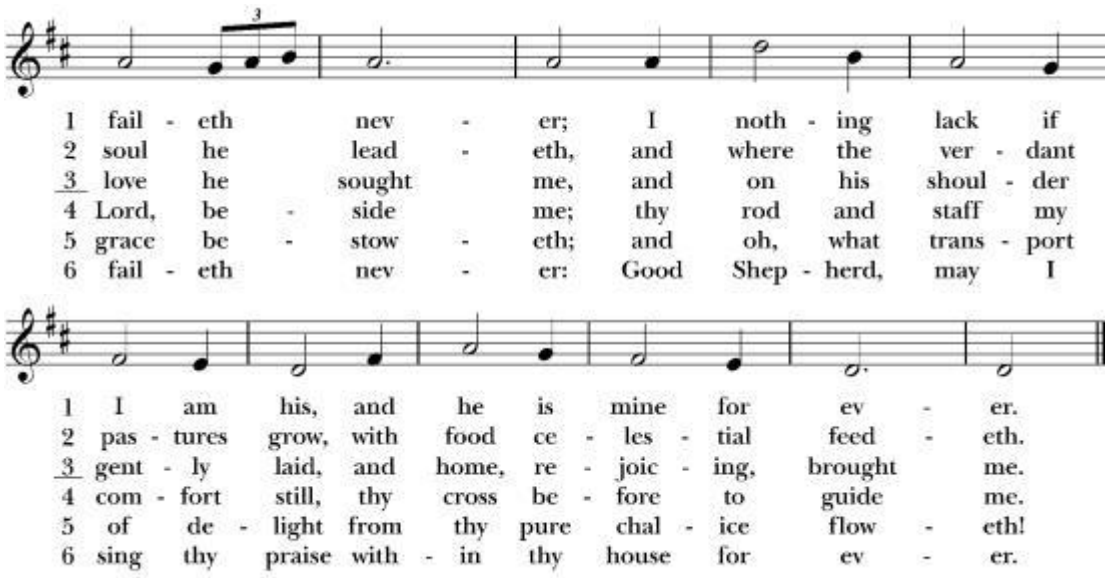
Minister and People	*Ministro y Pueblo*
Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of your Son Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. Amen.	**Dios de toda misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti de pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo nuestro corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Lo lamentamos sinceramente y nos arrepentimos humildemente. Por amor a tu Hijo Jesucristo, ten misericordia de nosotros y perdónanos; para que nos deleitemos en tu voluntad y caminemos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

Celebrant: Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

The Exchange of Peace
Priest: The peace of the Lord be always with you.
People: **And also with you.**
Priest: Let us offer each other a sign of Christ's peace

Offertory: *Anthem: Hymnal 645*





Doxology Old 100th
Praise God from whom all blessings flow; praise him, all creatures here below; praise him above, ye heavenly host: praise Father, Son, and Holy Ghost.

***The Eucharistic Prayer A** (BCP 361)*

The people remain standing. The Celebrant, whether bishop or priest, faces them and sings or says

The Lord be with you.
People **And also with you.**
Celebrant Lift up your hearts.
People **We lift them to the Lord.**
Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.
People **It is right to give him thanks and praise.**

Then, facing the Holy Table, the Celebrant proceeds

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord; who rose victorious from the dead, and comforts us with the blessed hope of everlasting

life. For to your faithful people, O Lord, life is changed, not ended; and when our mortal body lies in death, there is prepared for us a dwelling place eternal in the heavens.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Celebrant and People

Holy, Holy, Holy Lord, God of power and might,*
heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

The Celebrant continues

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself, and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.*

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."***

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."***

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Celebrant and People

Christ has died.
Christ is risen.
Christ will come again.

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ: By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. ***AMEN.****

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say:

Our Father, who art in heaven, **hallowed be thy Name,** **thy kingdom come,** **thy will be done,** **on earth as it is in heaven.** **Give us this day our daily bread.** **And forgive us our trespasses,** **as we forgive those who trespass against us.** **And lead us not into temptation,** **but deliver us from evil.** **For thine is the kingdom, and the power, and the glory,** **for ever and ever. Amen.**	**Padre nuestro que estás en el cielo,** **santificado sea tu nombre;** **venga tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.** **Danos hoy nuestro pan de cada día.** **Perdona nuestras ofensas,** **como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden.** **No nos dejes caer en la tentación** **y líbranos del mal.** **Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria,** **ahora y por siempre. Amén.**

Alleluia.] Christ our Passover is sacrificed for us;
Therefore let us keep the feast. [Alleluia.]

Lamb of God, you take away the sins of the world:
have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world:
have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world:
grant us peace.

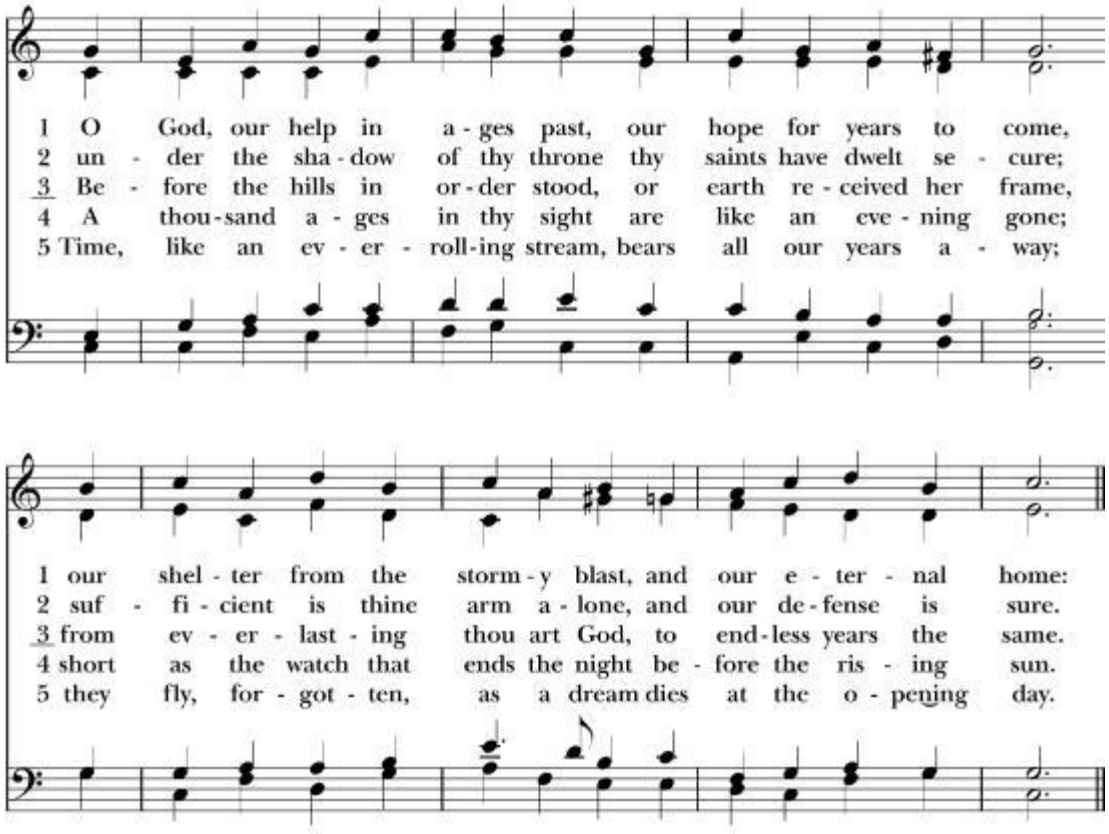
Communion Hymn: Hymnal No. 343



The Post Communion Prayer *The priest says:* Let us pray. **Almighty God, we thank you that in your great love you have** **fed us with the spiritual food and drink of the Body and** **Blood of your Son Jesus Christ, and have given us a foretaste** **of your heavenly banquet. Grant that this Sacrament may be** **to us a comfort in affliction, and a pledge of our inheritance** **in that kingdom where there is no death, neither sorrow nor** **crying, but the fullness of joy with all your saints; through** **Jesus Christ our Savior. Amen.**	*La Oración después de la Comunión* *El sacerdote dice:* Oremos. **Dios todopoderoso, te damos gracias porque, en tu gran amor, nos** **has alimentado con el alimento y la bebida espirituales del Cuerpo y** **la Sangre de tu Hijo Jesucristo, y nos has dado un anticipo** **de tu banquete celestial. Concede que este Sacramento sea para** **nosotros consuelo en la aflicción y garantía de nuestra herencia** **en aquel reino donde no hay muerte, ni tristeza ni** **llanto, sino la plenitud del gozo con todos tus santos; por medio de** **Jesucristo, nuestro Salvador. Amén.**

Dismissal and Blessing

Recessional *Hymnal 680*



6 O God, our help in ages past,
our hope for years to come,
be thou our guide while life shall last,
and our eternal home.